

くまさか会規約
Rules of KUMASAKA Club

(名称)

(Name)

第1条 この会は、くまさか会（以下「本会」という。）と称する。

Article 1 The club is specified as KUMASAKA Club.

(事務局)

(Head office)

第2条 本会の事務局は、特に定めない。

Article 2 KUMASAKA Club has no specific head office or organization.

(目的)

(Objective)

第3条 本会は、各種倫理規程に抵触しない範囲で、宮城県亘理郡山元町立坂元中学校において旧姓熊坂明枝先生（以下「会長」という。）に英語を教わった者のうち主として関東地方に居住する者の懇親を図ることにより、その人格の劣化防止と健康の増進に資するとともに、会員の更なる発展を念願しつつ、主として東京都区内における懇親の場の開拓に努め、併せて内需の拡大を通じて国民生活の向上に資することを目的とする。

Article 3 KUMASAKA Club is for the members who are Kanto-based former students of Mrs. Harue, nee Kumasaka (hereinafter referring to President). The members are also the graduates of Sakamoto Junior high-school in Yamamoto-cho, Watari-gun, Miyagi-prefecture. The Club shall provide opportunities to create closer communications between members, which will contribute to the members' moral reduction prevention, health improvement and nationwide economic recovery.

2. Activities of this Club should not conflict with various ethnic code.

(事業)

(Workshops)

第4条 本会は、前条の目的を達成するため、会員相互間の懇親及び情報交換のための会合を開催する。

Article 4 The Club shall hold meetings to achieve foregoing article's objective.

(会員)

(Members)

第5条 本会の会員は、第3条の目的に賛同するものをもって構成する。ただし、会長に英語を教わった証として中学1年生の英語教本が「Jack and Betty」であったと記憶していると自称する者に限るものとする。

2 前項の会員が推薦する者であって、望郷の想いが強く上野駅をこよなく愛する者。

Article 5 Qualified members must deserve the following terms.

Agree with Article 3's objective.

Profess they would remember their first English text book was "Jack and Betty".

2. Hometown nostalgic St. Ueno loving people with existing members' recommendation.

(義務)

(Obligation)

第6条 会員は、会長をこれ以上悲しませないようにするために、会長より長生きしなければならない。

Article 6 Each one of members must promise to live longer than President not to let her grieve anymore.

(入会)

(Admission)

第7条 会員となるうとする者は、なんとなく入会するものとする。

Article 7 No special notice is required.

(退会)

(Resignation)

第8条 会員は、なんとなく退会することができる。

Article 8 No special notice is required.

(会費)

(Membership fee)

第9条 会員は、会合の都度、応分の費用を負担しなければならないものとし、いわゆる裏金は留保しないものとする。

Article 9 Pay-per-meetings, there will definitely be no off-the-book funds.

(役員)

(Board member)

第10条 役員は、簡素、効率的、透明な会の運営を実現するため、当面会長及び次の幹事の1名とする。

谷津 正 (期間は、勤務先を懲戒免職により退職するまで、又は死亡するまでのいずれか後の時点までとする。)

2 第8条の規定は、役員については適用しない。

Article 10 Board member is restricted to tow persons for the sake of simple and transparent operation at the moment.

Tadashi Yatsu (Until he will be terminated by his employer or his dies)

2. Article 8 is not applied for the board.

(総会の構成及び招集)

(Scheme and call for sessions)

第11条 本会の総会は、通常総会及び臨時総会とし、通常総会は適宜開催する。ちなみに臨時総会は勝手に開催することができる。

2 総会は、原則として第4条の会合の開催をもってこれに代えるものとする。

3 総会の定足数は、特に定めない。

4 総会の招集は、その気になった者が適宜行うものとし、その連絡は、携帯電話等により行うこととする。

Article 11 Sessions consist of ordinary session and extraordinary session. Extraordinary sessions can be held at anytime, anywhere for any reason.

2. Meetings defined in Article 4 deserve as successor to ordinary sessions.

3. There are no fixed members for any of those meetings.

4. Any members can call-up to hold meetings.

(委員会の設置)

(Committee)

第12条 本会は、事業の円滑な運営を図るため、適宜、東京委員会、新宿委員会、小田原委員会等の委員会を置くことができる。

2 委員会に関し必要な事項は、委員会に参加する者の協議により適宜定める。

3 前条第3項及び第4項の規定は、委員会について準用する。

Article 12 For transparent operation, the Club can fix committees in TOKYO, SINJUKU and ODAWARA accordingly.

2. Necessary things are determined by the board of committee as required.

3. Article 3 and 4 are also applied for the committees.

(事業年度)

(Fiscal year)

第13条 事業年度は、特に定めない。

Article 13 Nothing special.

(規約の変更)

(Change of the terms)

第14条 本規約の変更は、各種会合において酔った勢いで適宜行うものとする。

Article 14 Determined with liquid courage.

(解散)

(Dissolution)

第15条 本会は、解散しない。ただし、自然消滅することを妨げない。

Article 15 The Club will never dissolve itself but its natural disappearance can't be helped.

附則

Additional

- 1 本規約は、平成21年4月頃から適宜実施する。
- 2 本規約実施の際現に会員であると自ら認識していた者は、前項の実施の頃に本会に入会したものとみなす。

1. The rules are valid from April 2009.
2. People who assumed themselves that they are in KUMASAKA Club at the timing of valid date will be deemed to be members.